



君が死んだ夏に

Shounen Magazine

大柴健

presented by Kyo Gakuen



君が死ぬ夏に

1

著 大柴 健

C O N T E N T S

第1話 幽霊になった君 R.003

第2話 メール之差出人 R.063

第3話 保健室の堀さん R.103

第4話 西田さんの死 R.149





YOU'RE
LIKE
SHERLOCK
HOLMES

君が死ぬ夏に





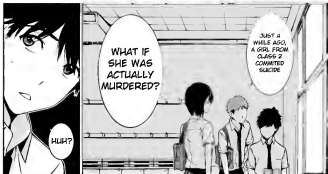
*THEY'RE BOTH POPULAR JAPANESE SONGS

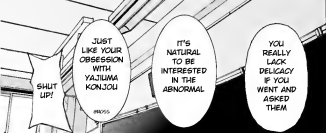












HE'S A VOICE ACTOR FOR VISUAL NOVELS





EVEN
NOW

TANIGAWA
-SAN

IT'S
YAMANO
-KUN



ΣΛ

HUH?

I'VE
DIED
AND

BECAME
A GHOST









AFTER
LOOKING
CLOSELY,
THEY AREN'T
EXACTLY
THE SAME

HMM

...









I'M A
GHOST!

REALLY?

CALM
DOWN

WHY
AM I
HERE
WHEN
SHE'S
STILL
ALIVE?



I
KNOW

I'M
NOT
LYING!



DO
YOU
STILL
THINK
I'M
LYING?

HUH?



W... What?

I...
CAN'T
REMEMBER
ANYTHING

SO HOW
DID YOU
DIE?

IN AN
ACCIDENT?

ILLNESS
MAYBE?



IT FEELS
LIKE THAT
WHenever
I TRY TO
REMEMBER
HOW I
DIED



DO YOU
ALWAYS
REMEMBER
WHAT
YOU'VE
DREAMT
ABOUT?

NO, I'VE
FORGOTTEN
MOST OF
THEM

IT'S
LIKE A
DREAM













YOU'VE
GOT AN
ALBUM
ON THERE
THAT
COMES
OUT IN
10 DAYS

FROM
YOUR
MUSIC
PLAYER



SINCE I'M
ALSO A
FAN OF
CAREN
TIGER

REALLY?
WE ONLY
LOOKED
AT IT FOR
A LITTLE
WHILE
EARLIER



SWEET!
A PRE-
RELEASE!



YOU'RE
RIGHT...



I REALIZED
AS SOON
AS I SAW
THEIR
ALBUM
IN THERE

I'D SAY
LESS
THAN A
MONTH
HAS
PASSED

WITH
HOW
LONG
YOUR
HAIR IS,
SAKI-
CHAN

THEN
WHAT
ABOUT
THE 30?

THAT'S
JUST
FROM
YOUR
HAIR
LENGTH

TANIGAWA

SAKI

EVEN
LONGER
HAIR

HAIR
CUT

NEW
ALBUM

TODAY

FIVE
DAYS
LATER

10
DAYS
LATER

ONE
MONTH
LATER

AW,
WHY?

WRONG

THAT
ALSO
SOUNDS
ABOUT
RIGHT,
YEAH?

COULDN'T
IT BE A
YEAR AND
A HALF
FROM NOW?

CAN'T
THINK
ANOTHER
POSSIBILITY
THOUGH?

AH!



HUH?

AND
BESIDES,
WE WOULD
HAVE ALREADY
GRADUATED
BY THEN

IF IT
WAS A
YEAR AND
A HALF
FROM NOW,
YOU SHOULD
BE WEARING
OUR WINTER
UNIFORM



SAKI-
CHAN

YOU'RE
WEARING
OUR
SCHOOL'S
SUMMER
UNIFORM



AND I,
"SAKI",
WILL BE
SENT BACK
TO THE PAST
AND BECOME
A GHOST!

THEN
...

"TANIGAWA"
WILL DIE
SOME TIME
AFTER
10 DAYS
FROM NOW







HUH?



NO
WAY









WHAT AM
I EVEN
DOING?

I REALLY
MIGHT BE
WRONG
AFTER ALL



TOMOYA
-KUN,
YOU'RE
A GREAT
DETECTIVE!

YOU'RE
NOT!



YOU
MIGHT NOT
REMEMBER
BUT...

?

A...
WHAT?



I
JUMPED
BEFORE
I EVEN
REALIZED





YOU
FOUND IT
IMMEDIATELY

WHEN
MY BUTTON
COULD
HAVE BEEN
ANYWHERE
IN THE
ENTIRE
SCHOOL



AND
TODAY
AS
WELL



BELIEVE
ME

YOU
FOUND
ME
TOO

















BE
TOO
LATE

IT
MIGHT
NOT



BEFORE
ALL THIS
HAPPENED

...



THOUGHT
ABOUT IT
IN THE
BATH
JUST
NOW

I



OKAY

HOLD
ON A
SEC,
I'M
COMING
OUT

HUH!?

WHAT
ARE YOU
TALKING
ABOUT...



SO WE
COULD
STILL...

IS
STILL
ALIVE
RIGHT
NOW



TANIGAWA
-SAN



A
FUTURE

WHERE
I DON'T
DIE?

CHANGE
THE
FUTURE
WHERE
YOU DIE



YEAH!
EXACTLY!!





















YOU

KILLED



in the summer when you die



YAMANO TOMOYA

山野 東弥

BECAUSE OF HIS FEELINGS FOR
TANIGUCHI-GAKI, GOES TO THE SAME
HIGH SCHOOL AS HER. GROSSLYLY
MISTAKES HER AS A GHOST. STRUGGLES
WITH HER TO CHANGE THE FUTURE.



TANIGUCHI GAKI

田中 赤木

HAS FEELINGS FOR KAMAKO, BUT
DIES BEFORE SHE CAN TELL HIM.
APPEARS BEFORE HIM AS A
GROSSLY HIGH SCHOOL GIRL.



OCHIAI KANA

沖井 可奈

KAMAKO'S CHILDHOOD FRIEND AND
HAND-MADE. WORKS TOGETHER WITH
SASAKURA TO CHANGE THE FUTURE.



SASAKURA

佐々

YAMANO'S BEST FRIEND AND HAND-MADE.
KNOWS ABOUT KAMAKO'S CIRCUMSTANCES
AND WORKS TO CHANGE THE FUTURE...

IT'S SPOOKIE

SO WHILE THIS IS TECHNICALLY MY 2ND RELEASE, THIS IS THE 3RD CHAPTER OF SOMETHING I'VE WORKED ON.

MOKO CH2. IS TRANSLATED BUT HASN'T BEEN REDRAWN OR ANYTHING LIKE THAT.

ONCE THAT'S DONE, I'LL UPLOAD IT, BUT ALSO DROP IT AS SOMETHING I'LL BE WORKING ON.

THIS SERIES THOUGH, HAS NOTICEABLY EASIER VOCABULARY, AS WELL AS JUST BEING EASIER TO WORK ON AS A WHOLE, SO I'LL HOPEFULLY KEEP WORKING ON THIS IN MY SPARE TIME.

THERE'S FOUR CHAPTERS TOTAL FOR VOLUME 1, AND I'VE GOT THE RAW'S FOR THIS THROUGH VOLUME 4.

CHAPTER 2 IS ONLY 44 PAGES LONG, SO EXPECT THAT IN LIKE A MONTH OR MAYBE SOONER. IF YOU'VE GOT ANY QUESTIONS OR CORRECTIONS REGARDING THE TRANSLATION, GO AHEAD AND MESSAGE ME.

AS ALWAYS, IF YOU WANNA HELP, I'M LOOKING FOR JUST ABOUT EVERYTHING; A CLEANER/REDRAWER, SOMEONE TO QC MY TRANSLATIONS, AND A TYPESETTER.

TL NOTES:

END OF SORROW: <https://www.youtube.com/watch?v=OWZU7L7HJDS>

TIME TRAVEL: <https://www.youtube.com/watch?v=YNNK4QBVO-Q>

YAJILMA KONJOLU: AN ALIAS FOR HINO SATOSHI

https://myanimelist.net/people/245/Satoshi_Hino